

# SONY®

# Cyber-shot

Цифровой фотоаппарат/Цифровий фотоапарат

**Инструкция по эксплуатации**

**Посібник з експлуатації**

**DSC-W110/W115/W120/W125/W130**

RU

UA



MEMORY STICK™



InfoLITHIUM™



G™



Для получения подробных сведений об усовершенствованных операциях прочтите руководства **“Руководство по Cyber-shot”** (PDF) и **“Расширенное ознакомление с Cyber-shot”** на диске CD-ROM (прилагается) с помощью компьютера.

Детальнішу інформацію про розширені функції читайте у джерелах **«Посібник з Cyber-shot»** (PDF) та **«Расширенное ознакомление с Cyber-shot»** на компакт-диску (додається) за допомогою ПК.

## Инструкция по эксплуатации

Перед использованием аппарата прочтите внимательно данное руководство и сохраните его для дальнейших справок.

## Інструкція з використання

Будь ласка, перед використанням пристрою уважно прочитайте цей посібник і зберігайте його для майбутньої довідки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Заменяйте батарею только на батарею указанного типа. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или получению телесных повреждений.

Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию интенсивного солнечного света, огня или какого-либо источника излучения.

**Для покупателей в Европе**

Данное изделие прошло испытания и соответствует ограничениям, установленным в Директиве EMC в отношении соединительных кабелей, длина которых не превышает 3 метров.

**Внимание**

Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение и звук данного аппарата.

**Уведомление**

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отключите и снова подключите коммуникационный кабель (USB и т.д.).

**Дата изготовления изделия.**

Вы можете узнать дату изготовления изделия, взглянув на обозначение “P/D:”, которое находится на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

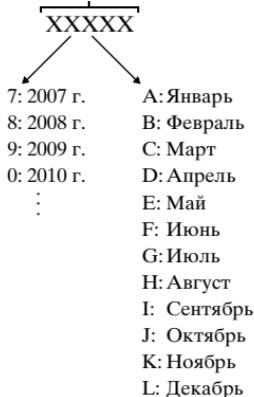
Знаки, указанные на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

P/D:XX XXXX  
 1 2

1. Месяц изготовления
  2. Год изготовления
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

Дата изготовления литий-ионного батарейного блока указаны на боковой стороне или на поверхности с наклейкой.

5 буквенно-цифровых символов



## **Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

## **Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**



Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах.

Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

## **Примечание для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС**

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

# Оглавление

Примечания по использованию фотоаппарата .....	5
<b>Начало работы .....</b>	<b>7</b>
Проверка прилагаемых принадлежностей .....	7
1 Подготовка батарейного блока .....	8
2 Установка батарейного блока/карты памяти "Memory Stick Duo" (не прилагается) .....	9
3 Включение фотоаппарата/установка часов .....	11
<b>Простой способ фотосъемки .....</b>	<b>12</b>
Диск переключения режимов/Увеличение/Вспышка/Макро/Таймер самозапуска/Дисплей .....	13
Съемка в режиме Smile Shutter .....	15
<b>Просмотр/удаление изображений .....</b>	<b>16</b>
<b>Изучение различных функций – HOME/Меню .....</b>	<b>19</b>
Использование экрана HOME .....	19
Пункты меню HOME .....	20
Использование пунктов меню .....	21
Пункты меню .....	22
<b>Использование компьютера .....</b>	<b>24</b>
Поддерживаемые операционные системы для USB-соединения и для программного обеспечения (прилагается) .....	24
Просмотр "Руководство по Cyber-shot" .....	25
<b>Индикаторы на экране .....</b>	<b>26</b>
<b>Время работы батарейного блока и емкость памяти .....</b>	<b>29</b>
Время работы батареи и количество фотоснимков, которые могут быть записаны/просмотрены .....	29
Количество фотоснимков и время видеосъемки .....	31
<b>Устранение неисправностей .....</b>	<b>33</b>
Батарейный блок и питание .....	33
Фотосъемка/видеосъемка .....	34
Просмотр изображений .....	34
<b>Меры предосторожности .....</b>	<b>35</b>
<b>Технические характеристики .....</b>	<b>37</b>

## Примечания по использованию фотоаппарата

### Резервное копирование внутренней памяти и карты памяти “Memory Stick Duo”

Не выключайте фотоаппарат и не извлекайте батарейный блок или карту памяти “Memory Stick Duo”, когда горит лампочка доступа. В противном случае данные во внутренней памяти или на карте памяти “Memory Stick Duo” могут быть повреждены. Не забывайте делать резервное копирование для защиты данных.

### Примечания о записи/ воспроизведении

- Перед началом записи выполните пробную запись, чтобы убедиться в надлежащей работе фотоаппарата.
- Данный фотоаппарат не является ни пыленепроницаемым, ни брызгозащищенным, ни водонепроницаемым. Перед использованием фотоаппарата прочитайте раздел “Меры предосторожности” (стр. 35).
- Избегайте попадания на фотоаппарат воды. Попадание воды внутрь фотоаппарата может привести к его неисправности. В некоторых случаях фотоаппарат невозможно отремонтировать.
- Не направляйте фотоаппарат на солнце или другой яркий свет. Это может привести к неисправности Вашего фотоаппарата.
- Не используйте фотоаппарат в местах вблизи генераторов сильных радиоволн или источников излучения. В противном случае фотоаппарат может неправильно выполнять запись или воспроизведение фотоснимков.
- Использование фотоаппарата в местах с повышенным содержанием песка или пыли может привести к неисправности.
- Если произойдет конденсация влаги, удалите ее перед использованием фотоаппарата (стр. 35).

- Не трясите фотоаппарат и не стучите по нему. Это может привести к неисправности, и запись фотоснимков станет невозможной. Более того, может испортиться носитель информации или могут повредиться данные фотоснимков.
- Перед использованием очистите поверхность вспышки. Выделение тепла от вспышки может привести к тому, что грязь на поверхности вспышки вызовет обесцвечивание поверхности вспышки или же прилипнет к поверхности вспышки, в результате чего освещенность станет недостаточной.

### Примечания об экране ЖКД и объективе

- Экран ЖКД разработан с использованием чрезвычайно высокоточной технологии, так что свыше 99,99% пикселей предназначено для эффективного использования. Однако на экране ЖКД могут появляться маленькие темные и/или яркие точки (белого, красного, синего или зеленого цвета). Такие точки являются результатом производственного процесса и никаким образом не влияют на запись.
- В случае снижения уровня заряда батареи, объектив может не перемещаться. Вставьте заряженный батарейный блок и снова включите фотоаппарат.

### О совместимости данных изображения

- Фотоаппарат соответствует универсальному стандарту DCF (Design rule for Camera File system), который установлен JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Фирма Sony не гарантирует воспроизведение на данном фотоаппарате фотоснимков, записанных на другом оборудовании, а также воспроизведение на другом оборудовании фотоснимков, записанных на данном фотоаппарате.

## **Предупреждение об авторских правах**

На телевизионные программы, фильмы, видеоленты и другие материалы может распространяться авторское право. Неправомерная перезапись таких материалов может противоречить положениям закона об авторском праве.

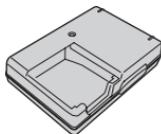
## **За повреждение информации или сбой при записи не предусмотрено никакой компенсации**

Фирма Sony не может компенсировать убытки, вызванные сбоем при записи, потерей или повреждением записанной информации вследствие неисправности фотоаппарата или носителя информации.

# Начало работы

## Проверка прилагаемых принадлежностей

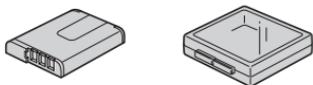
- Зарядное устройство BC-CSGB/  
BC-CSGC (1)



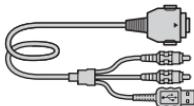
- Шнур питания (1) (не прилагается для США и Канады)



- Перезаряжаемый батарейный блок NP-BG1 (1)/Футляр батареи (1)



- USB, аудио/видео кабель для многофункционального разъема (1)



- Ремень  
Наручный ремешок (1) (DSC-W110/  
W115/W120/W130)



- Шейный ремень (1) (DSC-W125)

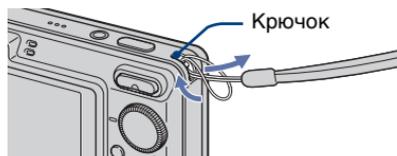


- Мягкий футляр для переноски (1)  
(только DSC-W115/W125)



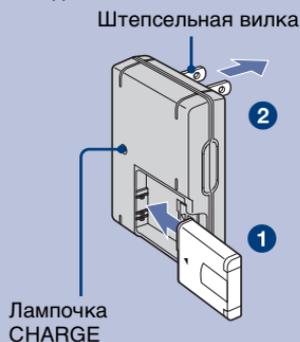
- CD-ROM (1)
  - Прикладное программное обеспечение Cyber-shot
  - “Руководство по Cyber-shot”
  - “Расширенное ознакомление с Cyber-shot”
- Инструкция по эксплуатации (данное руководство) (1)

Чтобы не уронить и не повредить фотоаппарат, прикрепите к нему ремешок и проденьте руку в петлю ремня.

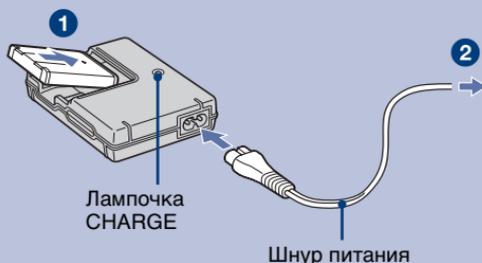


# 1 Подготовка батарейного блока

Для покупателей в США и Канаде



Для покупателей стран/регионов за пределами США и Канады



**1** Вставьте батарейный блок в зарядное устройство.

**2** Подсоедините зарядное устройство к сетевой розетке.

Загорится лампочка CHARGE и начнется зарядка.

Отключение лампочки CHARGE означает окончание зарядки (нормальной зарядки).

Если Вы будете продолжать зарядку батарейного блока в течение еще одного часа (до тех пор, пока он полностью не зарядится), заряда хватит на немного большее время.

## Время зарядки

Время полной зарядки	Время нормальной зарядки
Приблиз. 330 мин.	Приблиз. 270 мин.

- В приведенной выше таблице показано требуемое время для зарядки полностью разряженного батарейного блока при температуре 25°C. В зависимости от условий использования или обстоятельств зарядка может длиться дольше.
- Для определения количества фотоснимков, которые могут быть записаны, см. стр. 29.
- Подсоедините зарядное устройство к ближайшей сетевой розетке.
- Даже если лампочка CHARGE не горит, зарядное устройство не будет отсоединено от источника питания переменного тока до тех пор, пока оно подсоединено к сетевой розетке. Если при использовании зарядного устройства возникнут какие-либо проблемы, немедленно отключите питание, отсоединив штепсельную вилку от сетевой розетки.
- После завершения зарядки отсоедините шнур питания от сетевой розетки и извлеките батарейный блок из зарядного устройства.
- Предназначена для использования с совместимыми батарейками Sony.

## 2 Установка батарейного блока/карты памяти “Memory Stick Duo” (не прилагается)



- 1** Откройте крышку батареи/ карты памяти “Memory Stick Duo”.
- 2** Вставьте карту памяти “Memory Stick Duo” (не прилагается).
- 3** Вставьте батарейный блок.
- 4** Закройте крышку батареи/ карты памяти “Memory Stick Duo”.

### При не вставленной карте памяти “Memory Stick Duo”

Фотоаппарат выполняет запись/воспроизведение изображений с использованием внутренней памяти (приблиз. 15 Мб).

### Для проверки оставшегося заряда батареи

Нажмите кнопку POWER для включения и проверьте оставшийся заряд батареи на экране ЖКД.

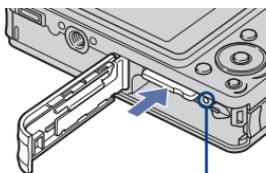
Индикатор оставшегося заряда					
Состояние	Достаточный оставшийся заряд	Почти полностью заряженная батарея	Заряд батареи израсходован наполовину	Низкий заряд батареи, запись/воспроизведение скоро остановится.	Замените батарею полностью заряженной или зарядите батарею. (Предупреждающий индикатор мигает.)

- Если Вы используете батарейный блок NP-FG1 (не прилагается), рядом с индикатором оставшегося заряда батареи появятся также минуты (🕒 60 мин).
- Понадобится примерно одна минута, пока появятся правильные показания индикатора оставшегося заряда батареи.
- В зависимости от условий использования или обстоятельств индикатор оставшегося заряда может показывать неправильный заряд.
- При включении питания первый раз появится экран установки часов (стр. 11).

## Для извлечения батарейного блока/карты памяти “Memory Stick Duo”

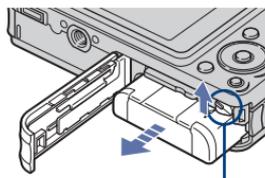
Откройте крышку батареи/карты памяти “Memory Stick Duo”.

### Карта памяти “Memory Stick Duo”



Убедитесь в том, что **лампочка доступа** не горит, затем однократно нажмите карту памяти “Memory Stick Duo”.

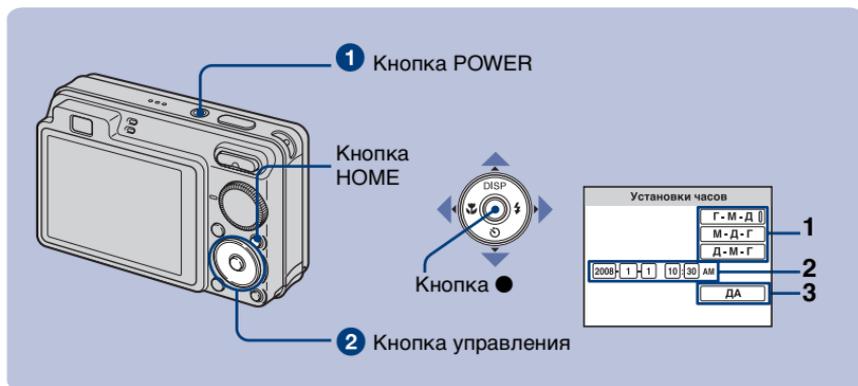
### Батарейный блок



Сдвиньте **рычажок выталкивания батареи**. Следите за тем, чтобы не уронить батарейный блок.

- Никогда не вынимайте батарейный блок/карту памяти “Memory Stick Duo”, когда горит лампочка доступа. Это может привести к повреждению данных на карте памяти “Memory Stick Duo”/внутренней памяти.

## 3 Включение фотоаппарата/установка часов



**1** Нажмите кнопку POWER.

**2** Установите часы при помощи кнопки управления.

- 1 Выберите формат отображения даты с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите кнопку ●.
- 2 Выберите каждую опцию с помощью кнопок ◀/▶ и установите численное значение с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите кнопку ●.
- 3 Выберите опцию [ДА], а затем нажмите кнопку ●.

- Фотоаппарат не имеет функции нанесения даты на фотоснимки. С помощью приложения “Picture Motion Browser” на диске CD-ROM (прилагается) Вы можете распечатать или сохранить фотоснимки с датой.
- Полночь обозначается как 12:00 AM, а полдень как 12:00 PM.

### Для изменения даты и времени

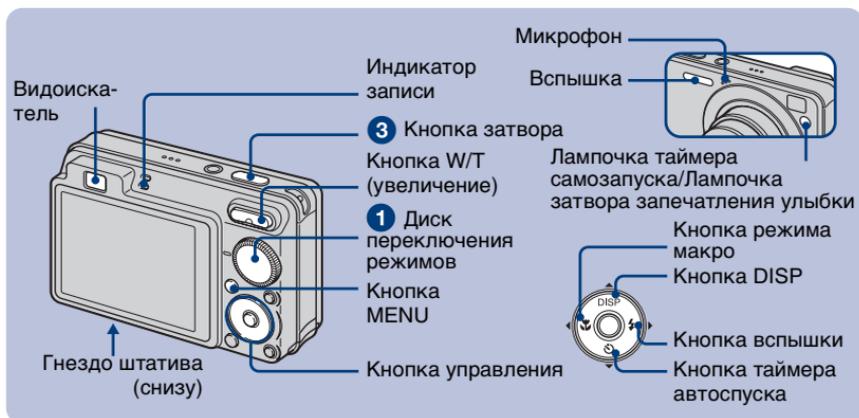
Нажмите кнопку HOME и выберите пункт [⊖ Установки часов] в меню (Установки) (стр. 19, 20).

### Примечания относительно включения питания

- После установки батарейного блока в фотоаппарат и до начала его работы может пройти некоторое время.
- Если фотоаппарат работает от батареи, и Вы не пользуетесь фотоаппаратом в течение приблизительно трех минут, фотоаппарат автоматически выключится, чтобы предотвратить разрядку батареи (функция автоматического выключения питания).

RU

# Простой способ фотосъемки



## 1 Выберите нужную функцию с помощью диска переключения режимов.

**При фотосъемке (Режим автоматической регулировки):** Выберите опцию .  
**При видеосъемке:** Выберите опцию .

## 2 Держите фотоаппарат, прижав локти к туловищу для устойчивости.



Расположите объект съемки в центре фокусной рамки.

## 3 Выполните съемку с помощью кнопки затвора.

### При фотосъемке:

1 Для фокусировки нажмите и удерживайте кнопку затвора нажатой наполовину вниз. Замигает индикатор (блокировка АЭ/АФ) (зеленый), прозвучит звуковой сигнал, индикатор прекратит мигать и останется гореть.

2 Нажмите кнопку затвора полностью вниз.



Индикатор блокировки АЭ/АФ

### При видеосъемке:

Нажмите кнопку затвора полностью вниз.

Для остановки записи нажмите кнопку затвора полностью вниз еще раз.

- Минимальное расстояние для фотосъемки составляет приблиз. 4 см (W)/50 см (T) (от объектива).

## Диск переключения режимов/Увеличение/Вспышка/Макро/ Таймер самозапуска/Дисплей

### Использование диска переключения режимов

Установите диск переключения режимов на нужную функцию.

#### Автоматич. регулир.

Позволяет Вам выполнять съемку с автоматически регулируемыми установками.

#### EASY Простая съемка

Позволяет выполнять простую фотосъемку с помощью удобных для обзора индикаторов.

#### P Авто по программе

Позволяет Вам выполнять съемку с автоматической регулировкой экспозиции (как скорости затвора, так и величины диафрагмы). С помощью меню можно отрегулировать другие установки.

#### Реж. видеосъемк.

Выполнение видеосъемки с записью звука.

#### ISO Высок. чувствит.

Фотосъемка без вспышки даже при слабом освещении.

#### Режим Smile Shutter

При распознавании фотоаппаратом улыбки затвор срабатывает автоматически (стр. 15).

#### Момент. снимок

Фотосъемка в более мягких тонах для получения портретов людей, фотографий цветов и т.п.

#### Ландшафт

Фотосъемка с фокусировкой на дальний объект.

#### Портрет в сумерк

Получение четких фотоснимков людей в темноте без утраты ночной атмосферы.

#### SCN\* Выбор сцены

Выбор установки из меню выбора сцены.

#### \* Выбор сцены в режиме SCN

Нажмите кнопку MENU и выберите установку.

#### Сумерки

Фотосъемка ночных сцен без утраты ночной атмосферы.

#### Пляж

Фотосъемка на берегу моря или озера с подчеркнутой голубизной воды.

#### Снег

Фотосъемка снежных пейзажей с подчеркнутой белизной.

#### Фейерверки

Фотосъемка фейерверков во всем их блеске.

### I/W/T Использование увеличения

Нажимайте на кнопку T для увеличения и на кнопку W для отмены увеличения.

## Вспышка (Выбор режима вспышки для фотосъемки)

Нажимайте повторно кнопку  на кнопке управления до тех пор, пока не будет выбран нужный режим.

 AUTO: Автовспышка

Мигает при недостатке освещения или подсветки (установка по умолчанию)

: Принудительное включение вспышки

 SL: Медленная синхронизация (Принудительное включение вспышки)

Скорость затвора будет низкой в темном месте для того, чтобы отчетливо снять фон, на который не попадает свет вспышки.

: Принудительное выключение вспышки

## Макро (Съемка крупным планом)

Нажимайте повторно кнопку  на кнопке управления до тех пор, пока не будет выбран нужный режим.

 AUTO: Авто

Фотоаппарат автоматически регулирует фокусное расстояние от отдаленных до близко расположенных объектов.

Обычно устанавливайте фотоаппарат в этот режим.

: Макро

Фотоаппарат выполняет регулировку фокусного расстояния с приоритетом на близко расположенные объекты. Включайте функцию макро при фотосъемке близко расположенных объектов.

## Использование таймера самозапуска

Нажимайте повторно кнопку  на кнопке управления до тех пор, пока не будет выбран нужный режим.

 OFF: Не используется таймер самозапуска

 10: Установка таймера самозапуска с 10-секундной задержкой

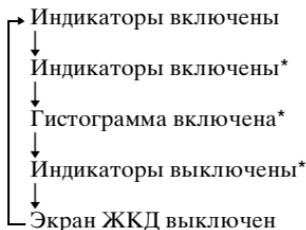
 2: Установка таймера самозапуска с 2-секундной задержкой

При нажатии на кнопку затвора, лампочка таймера самозапуска начнет мигать, и до срабатывания затвора будет звучать сигнал.

## DISP Изменение экранной индикации

На кнопке управления нажмите кнопку  (DISP).

При каждом нажатии кнопки  (DISP) дисплей и яркость изменяются следующим образом:



\* Яркость подсветки ЖКД установлена на верхний уровень.

## Съемка в режиме Smile Shutter

При распознавании фотоаппаратом улыбки затвор срабатывает автоматически.

- 1 Выберите режим ☺ (Режим Smile Shutter) с помощью диска переключения режимов.**
- 2 Направьте фотоаппарат на объект и нажмите кнопку затвора наполовину вниз для выполнения фокусировки.**
- 3 Нажмите кнопку затвора вниз до упора для установки режима распознавания улыбки.**

Фотоаппарат переходит в режим ожидания Smile Shutter.



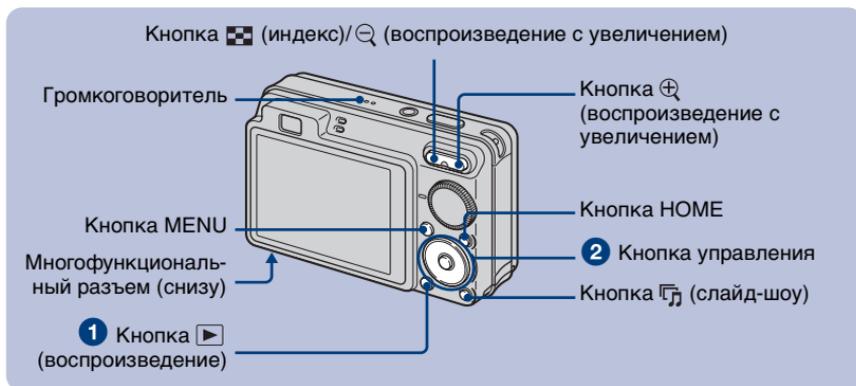
- Символ распознавания улыбки/Количество изображений
- Рамка распознавания улыбки (оранжевая)
- Индикатор чувствительности распознавания улыбки  
Он показывает текущий уровень улыбчивости.

Когда уровень улыбчивости достигнет установленной чувствительности распознавания улыбки (указанной значком ◀), в фотоаппарате автоматически сработает затвор и выполнится запись до шести фотоснимков. После получения фотоснимка высвечивается индикатор режима Smile Shutter.

- 4 Нажмите кнопку затвора вниз до упора еще раз для выхода из режима Smile Shutter.**

- Когда Smile Shutter находится в режиме ожидания, индикатор записи (оранжевый) мигает.
- В случае заполнения карты памяти “Memory Stick Duo” или внутренней памяти, а также выполнения шести фотоснимков, фотосъемка в режиме Smile Shutter останавливается автоматически.
- Вы можете выбрать объект, обладающий приоритетом при распознавании улыбки, с помощью функции [Распознавание улыбок] (стр. 22).
- Если улыбка не распознается, установите значение [Чувств. обнаруж. улыбки] (стр. 22).
- Вы можете настроить фотоаппарат для выполнения автоматической фотосъемки в тот момент, когда человек, отображаемый в рамке распознавания улыбки (оранжевая), начнет улыбаться после нажатия на кнопку затвора до упора вниз.
- Фотоснимок может быть не в фокусе, если расстояние между фотоаппаратом и объектом изменилось после нажатия на кнопку затвора наполовину вниз. Подходящая экспозиция может быть не получена в условиях изменяющейся освещенности.
- Лица могут не распознаваться надлежащим образом, если:
  - Освещенность слишком слабая или слишком сильная.
  - Лица частично скрыты за солнцезащитными очками, масками, шляпами и т.п.
  - Лица людей не направлены в сторону фотоаппарата.
- Улыбки могут не распознаваться надлежащим образом в зависимости от условий съемки.
- Нельзя использовать функцию цифрового увеличения.
- Вы не можете изменить коэффициент увеличения, когда фотоаппарат находится в режиме ожидания Smile Shutter.

# Просмотр/удаление изображений



## 1 Нажмите кнопку [иконка] (воспроизведение).

Если Вы нажмете кнопку [иконка] при выключенном питании фотоаппарата, он автоматически включится в режиме воспроизведения. Для переключения в режим съемки нажмите кнопку [иконка] еще раз.

## 2 Выберите фотоснимок с помощью кнопок ◀▶ на кнопке управления.

### Видеосъемка:

Нажмите кнопку ● для воспроизведения видеосъемки. (Нажмите кнопку ● для повторной остановки воспроизведения.)

Нажмите кнопку ▶ для ускоренной перемотки вперед или кнопку ◀ для ускоренной перемотки назад. (Нажмите кнопку ● для возврата к нормальному воспроизведению.)

Нажмите кнопку ▼ для отображения экрана регулировки громкости, а затем нажимайте кнопки ◀▶ для регулировки громкости.

## [иконка] Для удаления изображений

1 Отобразите на дисплее снимок, который Вы хотите удалить, а затем нажмите кнопку MENU.

2 Выберите опцию [Удалить] с помощью кнопок ▲/▼, а с помощью кнопок ◀▶ выберите опцию [данный снимок], а затем нажмите кнопку ●.

3 Выберите опцию [ДА] при помощи кнопки ▲, а затем нажмите кнопку ●.

## [иконка] Для просмотра увеличенного изображения (воспроизведение с увеличением)

Нажмите кнопку [иконка] во время отображения фотоснимка. Для отмены увеличения нажмите кнопку [иконка].

Отрегулируйте положение с помощью кнопок ▲/▼/◀▶.

Для отмены воспроизведения с увеличением нажмите кнопку ●.

## Отображение индексного экрана

Нажмите кнопку  (индекс) для отображения индексного экрана во время отображения фотоснимка.

Затем выберите фотоснимок с помощью кнопок //▶.

Для возврата к экрану с одним изображением, нажмите кнопку .

- Получить доступ к индексному экрану можно также, выбрав опцию  Индекс изображ.] в меню  (Просмотр снимков) на экране HOME.
- Каждый раз при нажатии кнопки  (индекс) количество снимков на индексном экране увеличивается.

## Для удаления изображений в индексном режиме

1 Нажмите кнопку MENU во время отображения индексного экрана.

2 Выберите опцию  [Удалить] с помощью кнопок //▶, выберите опцию [Составные снимки], а затем нажмите кнопку .

3 Выберите фотоснимок, который Вы хотите удалить, с помощью кнопок //▶, а затем нажмите кнопку .

В окошке метки фотоснимка появится метка ✓.

Для отмены выберите фотоснимок, который Вы выбрали для удаления, а затем нажмите кнопку  еще раз.

4 Нажмите кнопку MENU и выберите пункт [ДА] с помощью кнопок /▶, а затем нажмите кнопку .

- Для удаления всех фотоснимков в папке выберите опцию [Все в этой папке], а затем нажмите кнопку  при выполнении действий пункта 2.

## Для воспроизведения серии фотоснимков с эффектами и музыкой (Слайд)

1 Нажмите кнопку  (Слайд).

Появится экран установок.

2 Нажмите кнопку  (Слайд) еще раз.

Одновременно с опцией [Эффекты] будет изменяться музыка. Вы также можете изменить музыку на нужную музыку, загрузив ее в фотоаппарат.

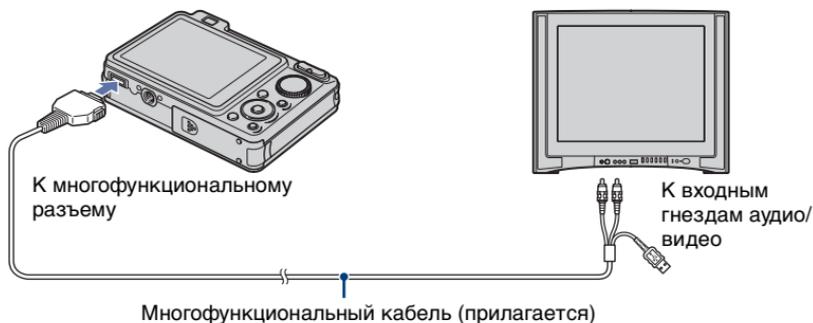
Для загрузки и изменения музыки выполните следующие действия.

- ① Нажмите кнопку HOME. Затем выберите опцию [  Музыка.инструм.] → [Загруз.музык] в меню  [Слайд] (стр. 19, 20).
- ② Установите программное обеспечение, содержащееся на диске CD-ROM (прилагается), на компьютер.
- ③ Соедините фотоаппарат и компьютер с помощью USB-кабеля.
- ④ Запустите установленное на компьютере приложение “Music Transfer” и измените музыку.

Для получения более подробных сведений по изменению музыки обратитесь к справке приложения “Music Transfer”.

## Для просмотра фотоснимков на телевизоре

Подсоедините фотоаппарат к телевизору с помощью многофункционального кабеля (прилагается).



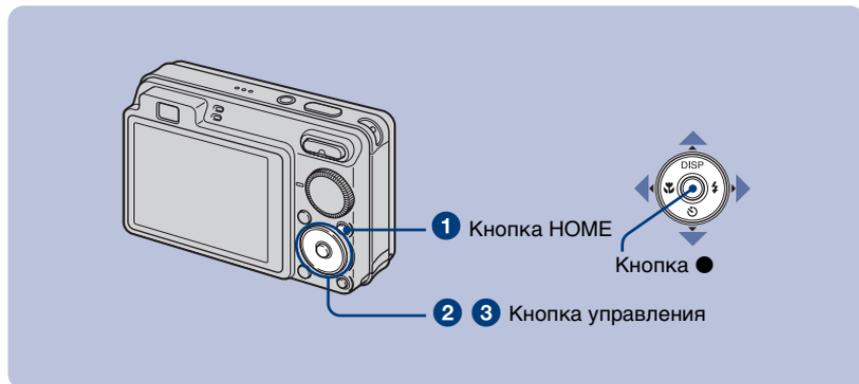
Для просмотра на телевизоре HD (высокой четкости) требуется переходной кабель выходного сигнала высокой четкости (не прилагается).

- Если Вы установите формат изображения [16:9], Вы сможете записывать фотоснимки в формате, при котором заполняется весь экран телевизора высокой четкости.
- Вы не можете просматривать видеокадры в формате сигнала [HD(1080i)]. При выполнении видеосъемки установите опцию [COMPONENT] в положение [SD].

# Изучение различных функций – HOME/Меню

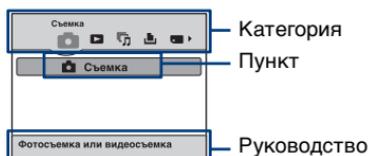
## Использование экрана HOME

Экран HOME является основным экраном для доступа ко всем функциям фотоаппарата, и его можно вызывать независимо от установленного режима (съемка/просмотр).



RU

**1** Нажмите кнопку HOME для отображения экрана HOME.



**2** Выберите категорию с помощью кнопок ◀/▶ на кнопке управления.

**3** Выберите опцию с помощью кнопок ▲/▼, а затем нажмите кнопку ●.

**!** При выборе категории (Управление памятью) или (Установки)



**1** Выберите нужную установку с помощью кнопок ▲/▼, а затем нажмите кнопку ●.

• Экран HOME отображается при нажатии кнопки ◀.

**2** Выберите установку с помощью кнопок ▲/▼, а затем и нажмите кнопку ●.

• Фотоаппарат устанавливается в режим съемки или просмотра нажатием кнопки HOME еще раз.

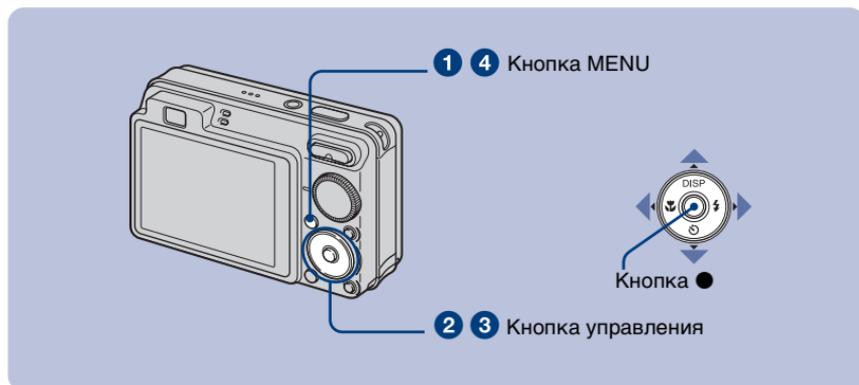
## Пункты меню HOME

При нажатии кнопки HOME отображаются следующие пункты меню. Подробная информация по выбранным пунктам отображается на экране в виде справки.

Категории	Пункты	
 <b>Съемка</b>	Съемка	
 <b>Просмотр снимков</b>	Одиночное изобр.	
	Индекс изображ.	
 <b>Слайд</b>	Слайд	
	Музык.инструм.	
	Загруз.музык	Формат музык
 <b>Печать</b>	Печать	
 <b>Управление памятью</b>	Инструм.памяти	
	Средство Memory Stick	
	Формат	Созд.папк.ЗАПИС
	Изм папк.ЗАПИСИ	Копировать
	Устр-во внутр.памяти	
	Формат	
 <b>Установки</b>	Основные установ.	
	Основные установки 1	
	Звук	Функц.справ
	Инициализац.	
	Основные установки 2	
	Подсоед USB	COMPONENT
	Видеовыход	Дисп.шир.объект.
	Установки съемки	
	Установки съемки 1	
	Подсветка AF	Линия сетки
	Режим AF	Цифров увелич
	Преобр.объектив	
	Установки съемки 2	
	Авто ориент*	Авто Просмотр
	Установки часов	
Language Setting		

\* Только модель DSC-W120/W125/W130.

## Использование пунктов меню



- 1 Нажмите кнопку MENU для отображения меню.



- Меню отображается только в режимах фотосъемки и воспроизведения.
- В зависимости от выбранного режима будут доступны различные пункты.

- 2 Выберите нужный пункт меню с помощью кнопок ▲/▼ на кнопке управления.

- Если нужный пункт скрыт, держите нажатой кнопку ▲/▼ до тех пор, пока этот пункт не появится на экране.

- 3 Выберите установку с помощью кнопок ◀/▶.



- Если нужный пункт скрыт, держите нажатой кнопку ◀/▶ до тех пор, пока этот пункт не появится на экране.
- Выберите пункт в режиме воспроизведения и нажмите кнопку ●.

- 4 Нажмите кнопку MENU для выключения меню.

RU

## Пункты меню

Доступные пункты меню могут отличаться в зависимости от установки режима (фотосъемка/просмотр) и положения диска переключения режимов в режиме фотосъемки. На экране отображаются только доступные пункты.

### Меню съемки

Выбор сцены	Выбор установок, предварительно отрегулированных в соответствии с условиями различных сцен.
Размер изобр	Выбор размера изображения.
Вспышка	Выбирается установка вспышки в режиме Простая съемка.
Распознавание лиц	Выбор приоритетного объекта для регулировки фокусного расстояния при использовании функции распознавания лица.
Распознавание улыбок	Выбор приоритетного объекта съемки для функции Режим Smile Shutter.
Чувств. обнаруж. улыбки	Установка уровня чувствительности для режима распознавания улыбки.
Режим ЗАПИСИ	Выбирает метод непрерывной съемки.
EV	Регулировка экспозиции.
ISO	Установка световой чувствительности.
Режим измер	Выбирает режим фотометрии.
Фокус	Изменение метода фокусировки.
Баланс белого	Регулирует цветовые тона.
Уров. вспышки	Регулирует количество света вспышки.
Ум.эфф.кр.глаз	Установки для уменьшения эффекта красных глаз.
Цветовой режим	Изменяет яркость изображения или добавляет специальные эффекты.
SteadyShot (только модель DSC-W120/ W125/W130)	Выбирается режим подавления размытости.
 Установки съемки	Выбор установок для фотосъемки.

## Меню просмотра

 (Удалить)	Удаляет изображения.
 (Слайд)	Воспроизведение серии фотоснимков с эффектами и музыкой.
 (Ретуширование) (только DSC-W130)	Ретуширование фотоснимков.
 (Выбор различн.размеров) (только DSC-W130)	Изменение размера изображения в соответствии с запросом пользователя.
 (Защитить)	Предотвращает случайное стирание.
<b>DPOF</b>	Добавление метки команды печати на снимок, который Вы хотите распечатать.
 (Печать)	Печатает изображения при помощи PictBridge-совместимого принтера.
 (Поворот.)	Поворачивает фотоснимок.
 (Выбор папки)	Выбирает папку для просматриваемых изображений.

# Использование компьютера

Вы можете просмотреть фотоснимки, снятые с помощью фотоаппарата, на компьютере. С помощью программного обеспечения на диске CD-ROM (прилагается) Вы сможете получить удовольствие от просмотра фотоснимков и видеofilмов больше, чем когда-либо. Для получения более подробной информации о программе обращайтесь к “Руководству по Cyber-shot” на диске CD-ROM (прилагается).

## Поддерживаемые операционные системы для USB-соединения и для программного обеспечения (прилагается)

	Для пользователей Windows	Для пользователей Macintosh
USB-соединение	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2, Windows Vista*	Mac OS 9.1, 9.2 или Mac OS X (версии с 10.1 по 10.5)
Программное обеспечение “Picture Motion Browser”	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2, Windows Vista*	Несовместимо

\* 64-разрядные версии и Starter (Edition) не поддерживаются.

- На компьютере должна быть установлена одна из перечисленных выше операционных систем. Обновления операционных систем не поддерживаются.
- Если Ваша ОС не поддерживает USB-соединение, скопируйте изображения, установив карту памяти “Memory Stick Duo” в слот для карты памяти Memory Stick на Вашем компьютере, или используйте имеющееся в продаже устройство считывания/записи карты памяти Memory Stick.
- Подробные сведения по операционным средам для приложения “Picture Motion Browser” программного обеспечения Cyber-shot приведены в инструкции “Руководство по Cyber-shot”.



## Просмотр “Руководство по Cyber-shot”

В руководстве “Руководство по Cyber-shot” на CD-ROM (прилагается) подробно объясняется, как пользоваться фотоаппаратом. Для просмотра руководства требуется программа Adobe Reader.

### Для пользователей Windows

- 1 Включите Ваш компьютер и вставьте диск CD-ROM (прилагается) в привод CD-ROM. Появится приведенный ниже экран.



При нажатии кнопки [Cyber-shot Handbook] появится экран для копирования “Руководства по Cyber-shot”.

- 2 Для копирования следуйте инструкциям на экране.
  - Если Вы установите “Руководство по Cyber-shot”, “Расширенное ознакомление с Cyber-shot” будет установлено автоматически.
- 3 После завершения установки дважды щелкните по значку ярлыка, появившемуся на рабочем столе.

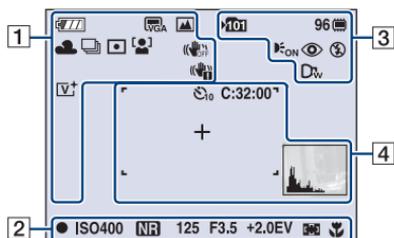
### Для пользователей Macintosh

- 1 Включите Ваш компьютер и вставьте диск CD-ROM (прилагается) в привод CD-ROM.
- 2 Выберите папку [Handbook] и скопируйте на свой компьютер файл “Handbook.pdf”, находящийся в папке [RU].
- 3 После завершения копирования дважды щелкните по “Handbook.pdf”.

# Индикаторы на экране

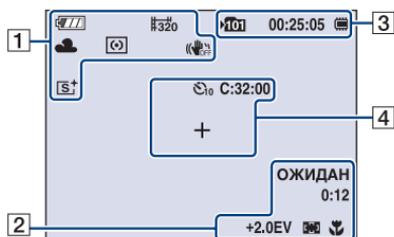
При каждом нажатии ▲ (DISP) на кнопке управления дисплей изменяется (стр. 14).

## При фотосъемке

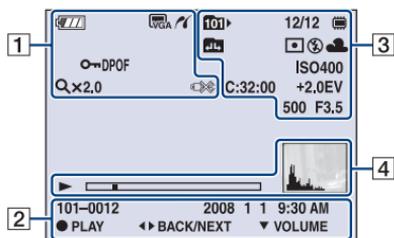


- В режиме простой фотосъемки количество индикаторов ограничено.

## При видеосъемке



## При воспроизведении



1

	Оставшийся заряд батареи
	Предупреждение о низком заряде батареи
	Размер изображения <ul style="list-style-type: none"> <li>• Индикатор 8M имеется только в модели DSC-W130.</li> <li>• Индикатор 7M имеется только в модели DSC-W110/W115/W120/W125.</li> </ul>
	Диск переключения режимов/меню (выбор сцены)
P	Диск переключения режимов (Авто по программе)
	Баланс белого
	Режим записи/режим пакетной экспозиции <ul style="list-style-type: none"> <li>• Режим пакетной экспозиции имеется только в модели DSC-W130.</li> </ul>
	Режим фотометрии
	Распознавание лиц/ Распознавание улыбок
	SteadyShot (только модель DSC-W120/W125/W130)
	Предупреждение о вибрации
	Индикатор чувствительности распознавания улыбки/количество снимков
	Масштаб увеличения



4

<b>C:32:00</b>	Индикация самодиагностики
	Таймер самозапуска
	Рамка искателя диапазона АФ
<b>+</b>	Перекрестие местной фотометрии
	Воспроизведение
	Полоса воспроизведения
	Гистограмма <ul style="list-style-type: none"> <li>Индикация  появляется при отключении отображения гистограммы.</li> </ul>

# Время работы батарейного блока и емкость памяти

## Время работы батареи и количество фотоснимков, которые могут быть записаны/просмотрены

Значения, показанные в приведенной ниже таблице, предполагают полностью заряженный батарейный блок (прилагается), используемый при температуре 25°C. Приведенное количество фотоснимков, которое можно записать/просмотреть, является приблизительным, и при необходимости допускается замена карты памяти “Memory Stick Duo”. Обратите внимание, что действительное количество может быть меньше, чем указанное в таблице, в зависимости от условий использования.

### При фотосъемке

Экран ЖКД	Время работы батареи (мин.)	Количество изображений
DSC-W130		
Вкл.	Приблиз. 185	Приблиз. 370
Выкл.	Приблиз. 225	Приблиз. 450
DSC-W120/W125		
Вкл.	Приблиз. 175	Приблиз. 350
Выкл.	Приблиз. 215	Приблиз. 430
DSC-W110/W115		
Вкл.	Приблиз. 210	Приблиз. 420
Выкл.	Приблиз. 260	Приблиз. 520

- Съемка в следующих ситуациях:
  - Опция [Режим ЗАПИСИ] установлена в положение [Нормальн].
  - Опция [Режим AF] установлена в положение [Один].
  - Опция [SteadyShot] установлена в положение [Съемка].
  - Съемка через каждые 30 секунд.
  - Увеличение поочередно переключается между предельными значениями сторон W и T.

- Вспышка срабатывает каждый второй раз.
- Питание включается и выключается через каждые десять раз.
- Метод измерения основан на стандарте CIPA.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Время работы батареи и количество фотоснимков не зависят от размера фотоснимков.

### При просмотре фотоснимков

Время работы батареи (мин.)	Количество изображений
DSC-W130	
Приблиз. 410	Приблиз. 8200
DSC-W120/W125	
Приблиз. 400	Приблиз. 8000
DSC-W110/W115	
Приблиз. 480	Приблиз. 9600

- Просмотр одиночных изображений последовательно с интервалом примерно в три секунды

RU

## **Примечания о батарейном блоке**

- Со временем, а также при частом использовании емкость батареи уменьшается.
- Срок службы батареи и количество фотоснимков, которые можно записать/просмотреть, уменьшаются в следующих условиях:
  - Низкая температура окружающей среды.
  - Частое использование вспышки.
  - Фотоаппарат включался и выключался много раз.
  - Частое использование увеличения.
  - Яркость подсветки ЖКД установлена на верхний уровень.
  - Опция [Режим AF] установлена в положение [Монитор].
  - Опция [SteadyShot] установлена в положение [Непрерывн].
  - Низкий уровень заряда батареи.
  - Активирована функция распознавания лица.

## Количество фотоснимков и время видеосъемки

Количество фотоснимков и продолжительность видеосъемки может различаться в зависимости от условий съемки.

- Даже если емкость носителя записи является такой же, как в приведенной ниже таблице, количество фотоснимков и продолжительность видеосъемки могут отличаться от указанных.
- Вы можете выбрать размер фотоснимка из меню (стр. 21, 22).

### Приблизительное количество доступных для записи фотоснимков

#### DSC-W130

(Единицы: Изображения)

Размер \ Емкость	Внутренняя память	Карта памяти "Memory Stick Duo", отформатированная на фотоаппарате						
	Приблиз. 15 Мб	256 Мб	512 Мб	1 Гб	2 Гб	4 Гб	8 Гб	16 Гб
8М	4	72	150	306	618	1223	2457	4981
5М	6	92	191	390	787	1557	3127	6340
3М	10	148	306	626	1262	2498	5017	10171
VGA	96	1428	2941	6013	12121	23983	48166	97646
3:2 (7М)	4	73	151	309	624	1236	2482	5033
16:9 (6М)	5	77	159	326	658	1303	2617	5306
16:9 (2М)	16	238	490	1002	2020	3997	8027	16274

#### DSC-W110/W115/W120/W125

(Единицы: Изображения)

Размер \ Емкость	Внутренняя память	Карта памяти "Memory Stick Duo", отформатированная на фотоаппарате						
	Приблиз. 15 Мб	256 Мб	512 Мб	1 Гб	2 Гб	4 Гб	8 Гб	16 Гб
7М	5	74	153	313	631	1249	2508	5085
5М	6	92	191	390	787	1557	3127	6340
3М	10	148	306	626	1262	2498	5017	10171
VGA	96	1428	2941	6013	12121	23983	48166	97646
3:2 (6М)	5	74	153	313	631	1249	2508	5085
16:9 (5М)	5	88	181	371	748	1480	2973	6027
16:9 (2М)	16	238	490	1002	2020	3997	8027	16274

- Приведенное количество фотоснимков предполагает, что опция [Режим ЗАПИСИ] установлена в положение [Нормальн].
- Если количество оставшихся доступных для съемки изображений превышает 9999, появится индикатор ">9999".

- При воспроизведении на данном фотоаппарате снимков, записанных с помощью более ранних моделей Sony, размер отображаемого изображения может не соответствовать его фактическому размеру.

### Приблизительное доступное для записи время видеосъемки

Цифры, приведенные в таблице ниже, показывают приблизительное максимально возможное время записи, полученное суммированием времени всех видеофайлов. Максимальная продолжительность времени, в течение которого Вы можете выполнять непрерывную видеосъемку, составляет около 10 минут.

(Единицы: часы : минуты : секунды)

Емкость Размер	Внутренняя память	Карта памяти "Memory Stick Duo", отформатированная на фотоаппарате						
	Приблиз. 15 Мб	256 Мб	512 Мб	1 Гб	2 Гб	4 Гб	8 Гб	16 Гб
640(Высококач)	–	0:02:50	0:06:00	0:12:30	0:25:10	0:49:50	1:40:20	3:23:20
640(Стандарт)	0:00:40	0:10:40	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:50	6:01:10	12:12:20
320	0:02:50	0:42:50	1:28:10	3:00:20	6:03:30	11:59:30	24:04:50	48:49:20

- Видеосъемка при установленном размере изображения [640(Высококач)] может быть выполнена только на карту памяти "Memory Stick PRO Duo".
- Фотоаппарат не поддерживает запись или воспроизведение видеофильмов высокой четкости.

# Устранение неисправностей

Если Вы испытываете проблему с фотоаппаратом, попробуйте выполнить следующие действия для ее решения.

**1 Проверьте пункты ниже и ознакомьтесь с “Руководством по Cyber-shot” (PDF).**

Если на экране появится код, например “С/Е:□□:□□”, см. “Руководство по Cyber-shot”.

**2 Извлеките батарейный блок, подождите около одной минуты, а затем снова вставьте батарейный блок и включите питание.**

**3 Выполните инициализацию установок (стр. 20).**

**4 Обратитесь к Вашему дилеру Sony или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.**

Имейте в виду, что, отсылая фотоаппарат в ремонт, Вы даете свое согласие на доступ к содержимому внутренней памяти и музыкальных файлов.

## Батарейный блок и питание

### Не удается установить батарейный блок.

- Вставьте батарейный блок надлежащим образом, нажав рычаг выталкивания батареи (стр. 9).

### Не удается включить фотоаппарат.

- После установки батарейного блока в фотоаппарат может пройти некоторое время до его включения.
- Правильно вставьте батарейный блок (стр. 9).
- Батарейный блок разрядился. Вставьте заряженный батарейный блок (стр. 8).
- Батарейный блок вышел из строя. Замените его на новый.
- Используйте рекомендуемый батарейный блок.

### Питание внезапно отключается.

- Если Вы не пользуетесь фотоаппаратом в течение примерно трех минут, оставив питание включенным, фотоаппарат автоматически отключится для предотвращения разрядки батарейного блока. Включите фотоаппарат снова (стр. 11).
- Батарейный блок вышел из строя. Замените его на новый.

---

### Показания индикатора оставшегося заряда неправильные.

- Данное явление происходит, когда Вы используете фотоаппарат в чрезмерно жарком или чрезмерно холодном месте.
- Имеется несоответствие между индикацией оставшегося заряда и фактически оставшимся зарядом батареи. Для восстановления правильной индикации полностью разрядите один раз батарейный блок, а затем снова зарядите его.
- Батарейный блок разрядился. Вставьте заряженный батарейный блок (стр. 8).
- Батарейный блок вышел из строя. Замените его на новый.

---

### Не удается зарядить батарейный блок.

- Батарейный блок невозможно зарядить с помощью сетевого адаптера переменного тока (не прилагается). Для зарядки батареи используйте зарядное устройство.

## Фотосъемка/видеосъемка

### Не удается записать фотоснимки.

- Проверьте свободное место на внутренней памяти или карте памяти “Memory Stick Duo” (стр. 31). Если она заполнена, выполните одно из следующих действий:
  - Удалите ненужные снимки (стр. 16).
  - Замените карту памяти “Memory Stick Duo”.
- Вы не сможете записать изображения во время зарядки вспышки.
- При выполнении фотосъемки установите диск переключения режимов в положение, отличное от
- Установите диск переключения режимов в положение при видеосъемке.
- Размер изображения установлен в положение [640(Высококач)] при видеосъемке. Выполните одно из следующих действий:
  - Установите размер изображения в положение, отличное от [640(Высококач)].
  - Вставьте карту памяти “Memory Stick PRO Duo”.
- В режиме (Режим Smile Shutter) фотосъемка не выполняется до тех пор, пока не будет распознана улыбка.

---

### При выполнении съемки очень яркого объекта появляются вертикальные полосы.

- Происходит эффект смазывания, и на фотоснимке появляются белые, черные, пурпурные или другие полосы. Данный эффект не является неисправностью.

## Просмотр изображений

### Невозможно воспроизвести фотоснимки.

- Нажмите кнопку (воспроизведение) (стр. 16).
- Имя папки/файла было изменено на Вашем компьютере.
- Фирма Sony не гарантирует воспроизведение файлов изображений, обработанных на компьютере или записанных на другом фотоаппарате.
- Фотоаппарат находится в режиме USB. Удалите соединение USB.
- Воспроизведение невозможно, если режим Smile Shutter находится в режиме ожидания. Выйдите из режима ожидания, нажав кнопку затвора вниз до упора.

# Меры предосторожности

## Не используйте/храните фотоаппарат в следующих местах

- В чрезмерно жарком, холодном или влажном месте  
В таких местах, как, например, в автомобиле, припаркованном под прямыми лучами солнца, корпус фотоаппарата может деформироваться, и это может привести к неисправности.
- Под прямыми лучами солнца или вблизи нагревательного прибора  
Корпус фотоаппарата может обесцветиться или деформироваться, и это может привести к неисправности.
- В месте, подверженном качающейся вибрации
- Вблизи сильного магнитного поля
- В местах с повышенным содержанием песка или пыли  
Будьте осторожны, чтобы не допустить попадания песка или пыли в фотоаппарат. Это может привести к неисправности фотоаппарата, и в некоторых случаях эта неисправность не может быть устранена.

## О переноске

Не садитесь на стул или другое место, если фотоаппарат находится в заднем кармане Ваших брюк или юбки, так как это может привести к неполадкам или поломке фотоаппарата.

## Об очистке

### Чистка экрана ЖКД

Протрите поверхность экрана с помощью чистящего набора ЖКД (не прилагается) для удаления отпечатков пальцев, пыли и т.д.

### Чистка объектива

Протрите объектив мягкой тканью для удаления отпечатков пальцев, пыли и т.п.

## Чистка поверхности фотоаппарата

Очищайте поверхность фотоаппарата мягкой тканью, слегка смоченной водой, а затем протирайте поверхность сухой тканью. Чтобы не повредить отделку или корпус:

- Не подвергайте фотоаппарат воздействию химических веществ, таких как разбавитель, бензин, спирт, одноразовые салфетки, жидкость от насекомых, солнцезащитный крем или инсектицид.
- Не прикасайтесь к фотоаппарату, если на Ваших руках находится какое-либо из перечисленных выше материалов.
- Не оставляйте фотоаппарат в контакте с резиной или винилом в течение длительного времени.

## О рабочих температурах

Фотоаппарат предназначен для использования при температуре от 0°C до 40°C. Съемка в чрезмерно холодных или жарких местах, где температура выходит за этот диапазон, не рекомендуется.

## О конденсации влаги

При непосредственном перемещении фотоаппарата из холодного помещения в теплое, внутри или снаружи фотоаппарата может конденсироваться влага. Эта конденсация влаги может привести к неисправности фотоаппарата.

### Если произошла конденсация влаги

Выключите фотоаппарат и подождите около часа, пока влага не испарится. Имейте в виду, что при фотографировании с остаточной влагой внутри объектива, изображения могут получиться нечеткими.

## **О внутренней перезаряжаемой батарее**

В фотоаппарате имеется встроенная перезаряжаемая батарейка, предназначенная для поддержания даты, времени и других установок независимо от того, включено или выключено питание.

Эта перезаряжаемая батарейка постоянно заряжается в течение всего времени использования Вашего фотоаппарата.

Однако если Вы пользуетесь фотоаппаратом лишь в течение коротких периодов времени, она постепенно разряжается, и если Вы совсем не будете пользоваться фотоаппаратом примерно один месяц, она полностью разрядится. В этом случае перед эксплуатацией фотоаппарата не забудьте зарядить данную перезаряжаемую батарейку.

Однако даже если перезаряжаемая батарея не заряжена, можно продолжать пользоваться фотоаппаратом, однако дата и время при этом не будут отображаться.

### **Метод зарядки внутренней перезаряжаемой батарейки**

Вставьте заряженный батарейный блок в фотоаппарат, а затем оставьте фотоаппарат на 24 часа или более при выключенном питании.

# Технические характеристики

## Фотоаппарат

### [Система]

Формирователь изображения:

#### **DSC-W130**

Цветной ПЗС 7,18 мм (тип 1/2,5),  
фильтр основных цветов

#### **DSC-W110/W115/W120/W125**

Цветной ПЗС 7,20 мм (тип 1/2,5),  
фильтр основных цветов

Общее количество пикселей  
фотоаппарата:

#### **DSC-W130**

Приблиз. 8,3 мегапикселей

#### **DSC-W110/W115/W120/W125**

Приблиз. 7,4 мегапикселей

Число эффективных пикселей  
фотоаппарата:

#### **DSC-W130**

Приблиз. 8,1 мегапикселей

#### **DSC-W110/W115/W120/W125**

Приблиз. 7,2 мегапикселей

Объектив: Carl Zeiss Vario-Tessar с  
4-кратным увеличением

$f = 5,35 - 21,4$  мм (32 – 128 мм  
(эквивалент фотопленки 35 мм)) F2,8  
(W) – F5,8 (T)

Управление экспозицией: Автоматическая  
экспозиция, выбор сцены (9 режимов)

Баланс белого: Автоматический режим,  
дневной свет, облачно, флуоресцентное  
освещение 1, 2, 3, лампа накаливания,  
вспышка

Формат файла (совместимый с DCF):

Фотосъемка: Exif Ver. 2.21 JPEG-  
совместимые, DPOF-совместимые  
Видеосъемка: MPEG I-совместимые  
(монофонический)

Носитель записи: Внутренняя память  
(приблиз. 15 Мб), Карта памяти  
“Memory Stick Duo”

Вспышка: Диапазон действия вспышки  
(Чувствительность ISO  
(рекомендуемый индекс экспозиции)  
установлена в положение Авто):

Приблиз. от 0,2 до 3,9 м (W)/Приблиз.  
от 0,5 до 1,9 м (T)

## [Входные и выходные разъемы]

Многофункциональный разъем:

Выходной видеосигнал

Выходной аудиосигнал  
(монофонический)

Соединение USB

Соединение USB: Hi-Speed USB (USB 2.0-  
совместимый)

## [Экран ЖКД]

Панель ЖКД: Привод TFT 6,2 см (тип 2,5)  
привод TFT

Общее количество точек: 115 200 (480 ×  
240) точек

## [Питание, общая информация]

Питание: Перезаряжаемый

батарейный блок

NP-BG1, 3,6 В

NP-FG1 (не прилагается), 3,6 В

AC-LS5K Сетевой адаптер переменного  
тока (не прилагается), 4,2 В

Потребление энергии (во время съемки,  
Экран ЖКД включен):

#### **DSC-W120/W125/W130**

1,0 Вт

#### **DSC-W110/W115**

0,9 Вт

Рабочая температура: От 0 до 40°C

Температура хранения: От -20 до +60°C

Размеры:

88,2 × 57,2 × 22,9 мм (Ш/В/Г, исключая  
выступающие части)

Масса:

#### **DSC-W110/W115/W120/W130**

Приблиз. 156 г (включая батарейный  
блок модели NP-BG1, ремень и т.п.)

#### **DSC-W125**

Приблиз. 169 г (включая батарейный  
блок модели NP-BG1, ремень и т.п.)

Микрофон: монофонический

Громкоговоритель: монофонический

Exif Print: Совместимый

PRINT Image Matching III: Совместимый

PictBridge: Совместимый

RU

## Зарядное устройство BC-CSGB/ BC-CSGC

Требования к питанию: От 100 В до 240 В постоянного тока, 50/60 Гц, 2,6 Вт (BC-CSGB), 2 Вт (BC-CSGC)

Выходное напряжение: 4,2 В постоянного тока, 0,25 А

Рабочая температура: От 0 до 40°C

Температура хранения: От -20 до +60°C

Размеры: Приблиз. 62 × 24 × 91 мм (Ш/В/Г)

Масса: Приблиз. 75 г

## Перезаряжаемый батарейный блок NP-BG1

Используемая батарея: Батарея на литиевых ионах

Максимальное напряжение: 4,2 В постоянного тока

Номинальное напряжение: 3,6 В постоянного тока

Емкость: 3,4 Втч (960 мАч)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

## Торговые марки

- **Cyber-shot**, “Cyber-shot” являются торговыми марками корпорации Sony Corporation.
- “Memory Stick”, , “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick PRO-HG Duo”, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, “Memory Stick Micro”, “MagicGate” и **MAGICGATE** являются торговыми марками корпорации Sony Corporation.
- “Info LITHIUM” является торговой маркой корпорации Sony Corporation.
- “PhotoTV HD” является торговой маркой Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, DirectX и Windows Vista являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft Corporation в Соединенных Штатах Америки и/или в других странах.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac и eMac являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании Apple Inc.
- Intel, MMX и Pentium являются либо торговыми марками, либо зарегистрированными торговыми марками корпорации Intel Corporation.
- Adobe и Reader являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Adobe Systems Incorporated в Соединенных Штатах Америки и/или в других странах.
- Кроме того, названия систем и изделий, используемые в данном руководстве, являются, вообще говоря, торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих разработчиков или производителей. Однако, знаки <sup>TM</sup> или © используются не во всех случаях в данном руководстве.



Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,  
Токио, 108-0075 Япония  
Страна-производитель: Китай

Дополнительная информация по данному изделию и ответы на часто задаваемые вопросы могут быть найдены на нашем Web-сайте поддержки покупателей.

Додаткову інформацію стосовно цього виробу та відповіді на часті запитання можна знайти на веб-сайті Служби підтримки споживачів компанії Sony.

<http://www.sony.net/>



Напечатано на бумаге, изготовленной на 70% и более из бумажных отходов, с использованием печатной краски на основе растительного масла без примесей ЛОС (летучих органических соединений).

Надруковано на папері з можливістю переробки 70% чи більше, з використанням чорнила без летких органічних сполук, а виготовленого на основі рослинної олії.

Printed in China



3700780610